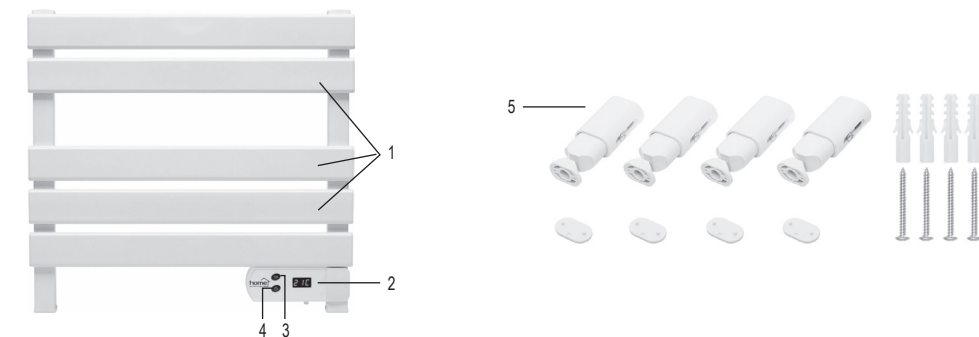




**instruction manual
eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
návod k použití
uputa za uporabu**



figure 1. • 1. ábra • 1. obraz • figura 1. • 1. skica • 1. obrázek • 1. slika



	EN	H	SK	RO	SRB-MNE	CZ	HR-BIH
1.	towel rails	törölközőszárító rudak	tyče na sušenie uterákov	bare pentru uscarea prosoapelor	šipke za sušenje peškire	tyče na sušení ručníků	šipke za sušenje ručnika
2.	LED display	LED-kijelző	LED displej	afișaj LED	LED displej	LED displej	LED zaslon
3.	timer button	időzítő gomb	tlačidlo časovača	buton temporizator	taster tajmera	tlačítko časovače	tipka tajmera vremena
4.	on/off button	be-/ki kapcsoló gomb	tlačidlo za/vypnutia	buton de pornire/oprire	dugme za uključivanje/isključivanje	tlačítko zapnutí/vypnutí	tipka za napajanje
5.	plastic brackets, screws, dowels	műanyag konzolok, csavarok, tiplik	plastové konzoly, skrutky, hmoždinky	consolele din plastic, șuruburile, diblurile	plastične konzole, šarafai, tiple	plastové konzoly, šrouby, hmoždinky	plastični nosači, vijci, tiple

figure 2. • 2. ábra • 2. obraz • figura 2. • 2. skica • 2. obrázek • 2. slika

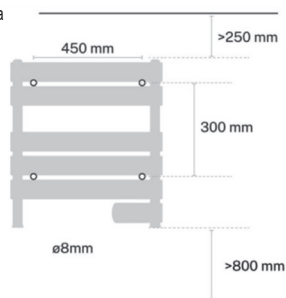


figure 3. • 3. ábra • 3. obraz • figura 3. • 3. skica • 3. obrázek • 3. slika

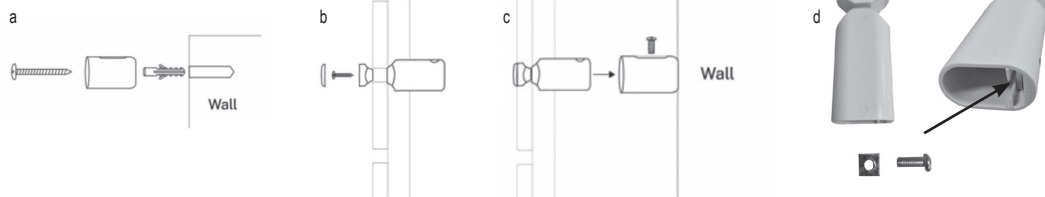
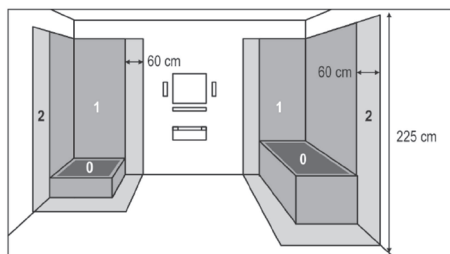


figure 4. • 4. ábra • 4. obraz • figura 4. • 4. skica • 4. obrázek • 4. slika



EN WALL-MOUNTED ELECTRIC TOWEL WARMER

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

WARNINGS

1. Before using this product, please read the following instructions for use and keep them for future reference. The original instructions were written in Hungarian language.
2. Children under the age of 3 should be kept away from the appliance unless they are under constant supervision. Children aged 3 years and over but under 8 years may only switch the appliance on and off if it has been placed and installed in its normal operating position, and they are under supervision or have been given instructions on the safe use of the appliance and understand the risks involved in its use.
3. This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, and by children aged 8 years and above, only if they are supervised or have been given instructions on how to use the appliance safely and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Children may clean or carry out user maintenance on the appliance only if they are under supervision. **WARNING: Some parts of this appliance may become very hot and cause burns. Particular care must be taken when children and vulnerable people are present.**
4. Make sure that the appliance has not been damaged during transportation!
5. Do not use the appliance if it has been dropped!
6. Do not use the appliance if there is any visible damage!
7. The appliance should be used when mounted on the wall only using its wall brackets!
8. Do not place it directly in a corner; observe the minimum installation distances shown in **Figure 2!** Observe the safety regulations applicable in the relevant country!
9. The appliance should not be used in conjunction with programme switches, timers or separate remote control systems, etc., which can switch the appliance on independently, as covering the appliance or incorrect positioning may cause a fire hazard.
10. **WARNING!** This appliance is intended solely for drying laundry washed in water.
11. Do not direct the hot air flow directly onto curtains or other flammable materials!
12. Do not place near flammable materials (min. 100 cm)!
13. Do not use where flammable vapours or explosive dust may be present! Do not use in flammable or explosive environments!
14. It is **STRICTLY FORBIDDEN** to install or use the device in zones 0 and 1 of rooms containing bathtubs and showers (see **Figure 4!**)
15. In rooms containing a bath or shower, all circuits must be protected by one or more residual current devices (RCDs) with a rated tripping current of no more than 30 mA!
16. When installing the appliance in rooms containing a bath or shower, observe the specific local and national regulations.
17. The heater should be installed in such a way that a person in the bath or under the shower cannot touch the switches or other control devices.
18. The appliance should not be placed directly under a mains socket!

19. It can be operated under constant supervision only!
20. Do not operate the appliance near children without supervision!
21. Do not use the appliance in vehicles or in confined (<5 m²) enclosed spaces (e.g. lifts)!
22. If you are not using the device for a prolonged period, switch it off and then unplug the power cable!
23. If you notice any abnormalities (e.g. unusual noises coming from the device or a burning smell), switch it off immediately and disconnect it from the mains!
24. Ensure that no objects or liquids can enter the appliance through the openings.
25. Protect it from dust, moisture, direct sunlight and direct heat sources!
26. Before cleaning, disconnect the appliance from the mains by pulling out the plug!
27. Never touch the appliance or the power cable with wet hands!
28. Connect only to a 230 V~ / 50 Hz earthed wall socket!
29. Unwind the power cable completely!
30. Do not route the power cable over the appliance!
31. Do not route the power cable under carpets, doormats, etc.
32. Do not use an extension lead or power strip to connect the appliance!
33. Position the appliance so that the plug is easily accessible and can be unplugged!
34. Route the power cable so that it cannot be accidentally pulled out or tripped over!
35. Due to ongoing development, technical specifications and design may change without prior notice.
36. The current user manual can be downloaded from the website www.somogyi.hu
37. We accept no liability for any printing errors and apologise for any inconvenience caused.
38. Only private use is permitted; industrial use is prohibited!



Risk of electric shock! Do not dismantle or modify the device or its accessories! If any part is damaged, disconnect the power immediately and contact a qualified technician.



If the mains cable is damaged, it must only be replaced by the manufacturer, its authorised repair service or a similarly qualified person!

SETTING UP

Before installation, carefully remove the packaging material to avoid damaging the appliance or the power cord. Do not install the appliance if it is damaged in any way!

Wall mounting with wall plugs and screws

1. Mark the positions of the 4 drill holes on the wall as shown in **Figure 2**. Ensure that the distance between each hole corresponds to the dimensions given in Figure 2. The bottom of the unit must be at least 800 mm from the floor, and the top of the unit at least 250 mm from the ceiling.
2. Always use wall plugs suitable for the wall's structure and load-bearing capacity. We recommend using Ø8 mm holes and wall plugs. Drill the holes for the wall plugs!
3. Insert the plastic plugs into the holes.
4. Disassemble the brackets by unscrewing the screws. **CAUTION!** When disassembling the bracket, a threaded nut plate may fall onto the floor; prevent this by disassembling carefully. If it has fallen out, slide it back into place (Figure 3d).

5. Screw the outer half of the plastic bracket onto the wall as shown in Figure 3a. The elongated screw hole should face upwards.
6. Screw the inner part of the brackets between the bars and cover the screw heads by pressing the cover plates into place (Figure 3b).
7. Fit the appliance onto the wall brackets and secure it to the brackets using the 4 screws. (Fig. 3c)
8. Connect the appliance to a standard earthed wall socket!

CLEANING AND MAINTENANCE

To ensure the appliance operates optimally, it may need to be cleaned at intervals depending on the level of soiling, but at least once a month.

1. Before cleaning, switch off the appliance and then disconnect it from the mains by removing the plug!
2. Allow the appliance to cool down (at least 30 minutes).
3. Clean the outside of the appliance with a slightly damp cloth. Do not use aggressive cleaning agents! No water must get inside the appliance or onto the electrical components!

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible solution
The appliance is not heating.	Check the power supply.
	The timer may have expired.



DISPOSAL

Collect waste equipment separately, do not throw it in household waste, as it may contain components dangerous to the environment or human health! You can return used or scrap equipment free of charge to the point of sale or to any distributor that sells equipment identical in nature and function to this equipment. You can also drop it off at a collection point specialized for accepting electronic waste. In this way, you protect the environment, your own health and the health of the people around you. If you have any questions, contact your local waste management organization. We assume the responsibilities prescribed by the relevant legislation for the manufacturer and bear the costs incurred in connection with them. Information on waste management: www.somogyi.hu.

FEATURES

Wall-mounted electric towel warmer • white • push-button control • LED room temperature display • 150 W power • 5 towel rails • on/off timer (1–24 hours) • IPX4 protection against splashing water • aluminium construction • quiet operation • contains no liquid • overheating protection • wall mounting brackets included

OPERATION

Once you have plugged the device into the mains socket, it will beep.

Switch on the unit by pressing the  button. The room temperature will be displayed and the unit will start heating.

You can set the **switch-off timer** to between 1 and 24 hours by pressing the **1H** button. When this is active, the remaining time is shown on the display in full hours. The appliance switches off when the time has elapsed. You can deactivate this function by switching the appliance off and then on again using the  button.

When switched off, you can use the 1H button to set the **switch-on timer** for 1–24 hours. The device confirms this with a -1 to -24 display.

The **open window detection** function is always active in this unit: it does not need to be switched on separately. If the room temperature drops by at least 8 °C within 1 minute, the unit switches off and **OPE** appears on the display. The unit can then be switched on using the  button.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

power supply:.....	220-240V~ 50-60Hz
power:.....	150 W
class of protection against electric shock:	I
IP protection:	IPX4: protected against splashing water from all directions
heater dimensions wall-mounted:	55.5 x 52.5 x 10 cm
weight:	2 kg

H FALI ELEKTROMOS TÖRÖLKÖZŐSZÁRÍTÓ

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSHOZ!

FIGYELMEZTETÉSEK

1. A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült.
2. A 3 évesnél fiatalabb gyermekeket távol kell tartani a készüléktől, kivéve, ha folyamatos felügyelet alatt állnak. A 3 évesnél idősebb és 8 évesnél fiatalabb gyermekek csak ki-/bekapcsolhatják a készüléket, feltéve, ha azt a normál működési helyzetében helyezték el és telepítették, valamint felügyelet alatt vannak vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a használatból adódó veszélyeket.
3. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. **FIGYELEM: Ezen készülék néhány része nagyon forróvá válhat, és égési sérülést okozhat. Különösen vigyázni kell, ha gyermekek és kiszolgáltatott emberek vannak jelen.**
4. Bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során!
5. Tilos a készüléket használni, ha azt korábban leejtették!
6. Látható sérülés esetén tilos a készüléket használni!
7. A készüléket csak a fali konzoljaival a falra szerelve szabad használni!
8. Ne helyezze közvetlen sarokba, tartsa be a **2. ábrán** feltüntetett minimális elhelyezési távolságokat! Vegye figyelembe a mindenkoriban országban érvényes biztonsági előírásokat!
9. A készüléket nem szabad olyan programkapcsolóval, időkapcsolóval vagy különálló távvezérelt rendszerekkel stb. együtt használni, amelyek önállóan bekapcsolhatják a készüléket, mert a készülék esetleges letakarása, helytelen elhelyezése tűzveszélyt okozhat.
10. **FIGYELMEZTETÉS!** Ez a készülék kizárólag vízben mosott ruhaneműk szárítására való.
11. A kiáramló meleg levegő ne irányuljon közvetlenül függönyre vagy más éghető anyagra!
12. Ne helyezze gyúlékony anyag közelébe (min. 100 cm)!
13. Tilos ott használni, ahol gyúlékony gőz vagy robbanásveszélyes por szabadulhat fel! Ne használja gyúlékony vagy robbanásveszélyes környezetben!
14. A készüléket SZIGORÚAN TILOS fürdőkádát és zuhanyt tartalmazó helyiségek (lásd **4. ábra**) 0-s, 1-es zónáiban üzembe helyezni, használni!
15. A fürdőkádát vagy zuhanyt tartalmazó helyiségben minden áramkört egy vagy több, legfeljebb 30 mA névleges kioldóáramú áram-védőkapcsolóval (RCD-vel) kell védeni!
16. A fürdőkádát vagy zuhanyt tartalmazó helyiségekben a készülék üzembe helyezésekor vegye figyelembe a helyi, speciális nemzeti feltételeket.
17. A fűtőkészüléket úgy kell felszerelni, hogy a fürdőkádban vagy a zuhany alatt tartózkodó személy ne tudja a kapcsolókat vagy más vezérlőeszközöket megérinteni.

18. A készüléket tilos közvetlenül hálózati csatlakozóaljzat alatt elhelyezni!
19. Csak folyamatos felügyelet mellett üzemeltethető!
20. Tilos gyermekek közelében felügyelet nélkül működtetni!
21. Tilos a készüléket gépjárművekben vagy szűk (<5 m²), zárt helyiségekben használni (pl. lift)!
22. Ha hosszabb ideig nem használja, a készüléket kapcsolja ki, majd húzza ki a csatlakozókábelt!
23. Ha bármilyen rendellenességet észlel (pl. szokatlan zajt hall a készülékből, vagy égett szagot érez) azonnal kapcsolja ki és áramtalanítsa!
24. Ügyeljen arra, hogy a nyílásokon keresztül semmilyen tárgy vagy folyadék ne kerülhessen a készülékbe.
25. Óvja portól, párától, napsütéstől és közvetlen hősugárzástól!
26. Tisztítás előtt áramtalanítsa a készüléket a csatlakozódugó kihúzásával!
27. A készüléket és a csatlakozókábelt vizes kézzel soha ne érintse meg!
28. Csak 230 V~ / 50 Hz feszültségű földelt fali csatlakozóaljzatba szabad csatlakoztatni!
29. A csatlakozókábelt teljesen tekerje le!
30. Ne vezesse a csatlakozókábelt a készüléken!
31. Ne vezesse a csatlakozókábelt szőnyeg, lábtörlő stb. alatt!
32. Ne használjon hosszabbítót vagy elosztót a készülék csatlakoztatásához!
33. A készüléket úgy helyezze el, hogy a csatlakozódugó könnyen hozzáférhető, kihúzható legyen!
34. Úgy vezesse a csatlakozókábelt, hogy az véletlenül ne húzódhasson ki, illetve ne botolhasson meg benne senki!
35. A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat és a dizájn előzetes bejelentés nélkül is változhat.
36. Az aktuális használati utasítás letölthető a www.somogyi.hu weboldalról.
37. Az esetleges nyomdahiákért felelősséget nem vállalunk, és elnézést kérünk.
38. Csak magáncélú felhasználás engedélyezett, ipari nem!



Áramütésveszély! Tilos a készülék vagy tartozékainak szétszerelése, átalakítása! Bármely rész megsérülése esetén azonnal áramtalanítsa és forduljon szakemberhez.



Ha a hálózati csatlakozóvezeték megsérül, akkor a cserét kizárólag a gyártó, annak javító szolgáltatója vagy hasonlóan szakképzett személy végezheti el!

ÜZEMBE HELYEZÉS

Üzembe helyezés előtt óvatosan távolítsa el a csomagolóanyagot, nehogy megsértse a készüléket vagy a csatlakozóvezetékét. Bármilyen sérülés esetén tilos üzembe helyezni!

Fali rögzítés tiplikkel és csavarokkal

1. Jelölje be a falon a 4 fúrandó furat helyét a **2. ábra** szerint. Győződjön meg arról, hogy az egyes lyukak közötti távolság megegyezik a 2. ábrán megadott méretekkel. A készülék alja minimum 800 mm-re legyen a talajtól, a készülék teteje pedig minimum 250 mm-re a mennyezettől.
2. Mindig a fal szerkezetének és teherbírásának megfelelő tiplit használjon. Javasoljuk az Ø8 mm-es furatok / tiplik használatát. Fúrja ki a tipliknek a furatokat!

3. Helyezze be a műanyag tipliket a lyukakba.
4. Szerelje szét a konzolokat a csavarok kihajtásával. **VIGYÁZAT!** A konzol szétszedésekor egy menetes anya-lemez kieshet a padlóra, ezt óvatos szétszedéssel előzze meg. Ha kiesett, csúsztassa vissza a helyére (3. d. ábra).
5. Csavarozza fel a műanyag konzol külső felét a falra a 3. a. ábra szerint. A hosszúkás csavarnyílás felfelé nézzen.
6. A konzolok belső részét csavarozza a rudak közé, és a csavarfejeket takarja el a zárófedelek helyére nyomásával (3. b. ábra).
7. Illesze a készüléket a fali konzolokra és rögzítse a 4 db csavarral a konzolokhoz (3. c. ábra).
8. Csatlakoztassa a készüléket szabványos földelt fali csatlakozóaljzatba!

TISZTÍTÁS, KARBANTARTÁS

A készülék optimális működése érdekében a szennyeződés mértékétől függő gyakorisággal, de legalább havonta egyszer szükséges lehet a készülék tisztítása.

1. Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, majd áramtalanítsa a csatlakozódugó kihúzásával!
2. Hagyja lehűlni a készüléket (min. 30 perc).
3. Enyhén nedves ruhával tisztítsa meg a készülék külsejét. Ne használjon agresszív tisztítószeret!
A készülék belsejébe, az elektromos alkatrészekre nem kerülhet víz!

HIBAELHÁRÍTÁS

Hibajelenség	A hiba lehetséges megoldása
A készülék nem fűt.	Ellenőrizze a tápellátást.
	Lehet, hogy lejárt az időzítés.



ÁRTALMATLANÍTÁS

A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegeiben és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu.

JELLEMZŐK

Fali elektromos törölközőszárító • fehér színben • nyomógombokkal vezérelhető • LED szobahőmérséklet kijelző • 150 W teljesítmény • 5 törölközőtartó rúd • bekapcsolás és kikapcsolás időzítő (1-24 óra) • IPX4 védelem a fröccsenő víz ellen • alumínium alapanyag • csendes működés • nem tartalmaz folyadékok • túlmelegedés elleni védelem • tartozék fali rögzítő elemek

ÜZEMELTETÉS

Miután csatlakoztatta a készüléket a hálózati csatlakozóaljzathoz, a készülék sipol.

Kapcsolja be a készüléket a  gomb megnyomásával. Megjelenik a szobahőmérséklet és a készülék fűteni kezd.

A **kikapcsolás időzítést** az **1H** gomb nyomkodásával állíthatja be 1–24 órára. Ha ez aktív, akkor a kijelzőn a hátralévő idő jelenik meg, egész órában. Az idő lejáratakor a készülék kikapcsol. A funkciót úgy lehet kikapcsolni, hogy a készüléket ki, majd bekapcsolja a  gombbal.

Kikapcsolt állapotban az 1H gombbal beállíthatja a **bekapcsolás időzítést** 1–24 órára. Ezt a készülék -1 - -24 visszajelzéssel igazolja vissza.

A **nyitott ablak érzékelés** funkció mindig működik ebben a készülékben, nem kell külön bekapcsolni. Ha a szoba hőmérséklete 1 perc alatt minimum 8 °C-ot esik, akkor a készülék kikapcsol és a kijelzőn **ÖPE** jelenik meg. A készüléket ezután a  gombbal lehet bekapcsolni.

MŰSZAKI ADATOK

tápellátás: 220-240V~ 50-60Hz

teljesítmény: 150 W

érintésvédelmi osztály: I.

IP védelem: IPX4: fröccsenő víz ellen védett, minden irányból

fűtőtest mérete falra szerelve: 55,5 x 52,5 x 10 cm

tömege: 2 kg

SK NÁSTENNÝ ELEKTRICKÝ SUŠIAK UTERÁKOV

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

POZORNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA OBSLUHU A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCE POUŽITIE!

UPOZORNENIA

1. Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte. Tento návod je preklad originálneho návodu.
2. Spotrebič držte mimo dosahu detí do 3 rokov, okrem prípadu, keď deti máte neustále pod dozorom. Deti staršie ako 3 roky a mladšie ako 8 rokov môžu spotrebič len za- a vypnúť za predpokladu, že je umiestnený a inštalovaný vo svojej normálnej prevádzkovej polohe, ak sú deti pod dozorom alebo sú poučení o bezpečnom používaní spotrebiča a pochopia možné nebezpečenstvá pri používaní výrobku.
3. Spotrebič nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, vrátane detí od 8 rokov, používať ho môžu len pokiaľ im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť, poskytuje dohľad alebo ich poučí o bezpečnom používaní spotrebiča a pochopia nebezpečenstvá pri používaní výrobku. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Čistenie alebo údržbu výrobku môžu vykonať deti len pod dohľadom. **POZOR: Niektoré časti tohto spotrebiča môžu byť horúce a môžu spôsobiť popáleniny. Obzvlášť treba dávať pozor, keď sú v prítomnosti spotrebiča deti a osoby so zníženými fyzickými a mentálnymi schopnosťami.**
4. Skontrolujte, či prístroj sa nepoškodil pri doprave!
5. Je zakázané používať prístroj, keď predtým spadol na zem!
6. Je zakázané používať prístroj v prípade viditeľného poškodenia!
7. Zariadenie sa smie používať iba v prípade, ak je namontované na stene pomocou nástenných konzol!
8. Neumiestňujte ho priamo do rohu, dodržujte minimálne vzdialenosti uvedené na **obrázku 2!** Dodržiavajte bezpečnostné predpisy platné v danej krajine!
9. Spotrebič sa nesmie používať s programovým spínačom, časovačom alebo samostatnými diaľkovými ovládacími systémami atď., ktoré môžu spotrebič zapnúť samostatne, pretože zakrytie spotrebiča alebo jeho umiestnenie v nesprávnej polohe môže spôsobiť nebezpečenstvo požiaru.
10. **UPOZORNENIE!** Tento spotrebič je určený iba na sušenie bielizne, ktorá bola vypraná vo vode.
11. Otvor vývodu vzduchu nikdy nesmerujte priamo na záclony alebo iné horľavé látky!
12. Pri umiestnení dbajte na to, aby ste prístroj neumiestnili v bezprostrednej blízkosti horľavých látok (min. 100 cm)!
13. Prístroj je zakázané používať tam, kde sa môžu uvoľniť horľavé plyny alebo prach! Nepoužívajte v prostredí, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
14. Je **PRÍSNE ZAKÁZANÉ** inštalovať alebo používať zariadenie v zónach 0, 1 a 2 miestností s vaňou a sprchou (pozri **obrázok 4!**)
15. Elektrické obvody miestností s vaňou alebo sprchou treba chrániť jedným alebo viacerými prúdovými chráničmi (RCD) s poruchovým prúdom max. 30 mA!

16. Pri uvedení do prevádzky elektrického zariadenia v miestnostiach s vaňou alebo sprchou zohľadnite miestne, špeciálne národné technické normy.
17. Prístroj namontujte alebo umiestnite do takej vzdialenosti, aby osoba z vane alebo zo sprchy nemala dosah rukou na vypínač alebo iné ovládacie prvky.
18. Prístroj je zakázané umiestniť priamo pod sieťovú zásuvku!
19. Prístroj prevádzkujte len pod stálym dozorom!
20. Nenechajte bez dozoru v blízkosti detí!
21. Prístroj nepoužívajte v motorových vozidlách alebo v úzkych, uzavretých miestnostiach (<5 m², napr. výťah)!
22. Ak zariadenie nepoužívate dlhší čas, vypnite ho a odpojte napájací kábel!
23. Ak počas používania zistíte akúkoľvek poruchu (napr. zvýšený hluk alebo cítite zvláštny zápach), okamžite vypnite prístroj a odpojte ho od elektrickej siete!
24. Dbajte na to, aby sa cez otvory do prístroja nedostali žiadne predmety, voda alebo tekutina!
25. Chráňte pred prachom, parou, priamym slnečným a tepelným žiarením!
26. Pred čistením prístroj odpojte od elektrickej siete vytiahnutím zástrčky zo zásuvky!
27. Ohrievača a pripojovacieho kábla sa nikdy nedotknite mokrou rukou!
28. Pripojte len do uzemnenej zásuvky s napätím: 230 V~ / 50 Hz!
29. Pripojovací kábel rozmotajte po jeho celej dĺžke!
30. Nevedzte napájací kábel cez spotrebič!
31. Pripojovací kábel nevedzte popod koberec, rohožku, atď.!
32. Pri pripojení prístroja do elektrickej siete nepoužívajte predlžovací prívod alebo rozbočovač!
33. Prístroj umiestnite tak, aby bola pripojovacia vidlica ľahko prístupná a dala sa vytiahnuť!
34. Prívodný kábel umiestnite tak, aby sa ani náhodou nevytiahol zo zásuvky, a aby oň nikto nemohol potknúť!
35. Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť technické parametre a design výrobku kedykoľvek bez predchádzajúceho upozornenia.
36. Aktuálny návod na použitie si môžete stiahnuť z webovej stránky www.somogyi.sk.
37. Za prípadné chyby v tlači nezodpovedáme a ospravedľňujeme sa za ne.
38. Len pre domáce účely, priemyselné použitie je zakázané!



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Neodstraňujte a nemodifikujte zariadenie ani jeho príslušenstvo! Ak je niektorá časť poškodená, okamžite odpojte napájanie a obráťte sa na odborníka!



Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servis alebo podobne kvalifikovaný odborník!

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Pred uvedením zariadenia do prevádzky opatrne odstráňte obalový materiál, aby nedošlo k poškodeniu zariadenia alebo napájacieho kábla. Zariadenie neuvádzajte do prevádzky, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené!

Upevnenie na stenu pomocou hmoždiniek a skrutiek

1. Označte miesta 4 vrtov na stene podľa **obrázku 2**. Uistite sa, že vzdialenosť medzi jednotlivými otvormi zodpovedá rozmerom uvedeným na obrázku 2. Spodná časť zariadenia musí byť minimálne 800 mm od podlahy a horná časť zariadenia minimálne 250 mm od stropu.
2. Vždy používajte hmoždinky vhodné pre konštrukciu a nosnosť steny. Odporúčame vyvŕtať otvory / hmoždinky s priemerom Ø8 mm. Vyvŕtajte otvory pre hmoždinky!
3. Vložte plastové hmoždinky do otvorov.
4. Rozmontujte konzoly odskrutkovaním skrutiek. **POZOR!** Pri demontáži konzoly môže na podlahu vypadnúť matica so závitom, tomu predídte opatrnou demontážou. Ak vypadla, zasunúť ju späť na miesto (obrázok 3. d).
5. Priskrutkujte vonkajšiu časť plastovej konzoly na stenu podľa obrázku 3. a. Podlhovastý otvor pre skrutku musí smerovať nahor.
6. Vnútornú časť konzol priskrutkujte medzi tyče a hlavy skrutiek zakryté nasadením uzáverov (obrázok 3. b).
7. Nasadíte zariadenie na nástenné konzoly a pripevníte ho k nim pomocou 4 skrutiek (obrázok 3c).
8. Pripojte zariadenie do štandardnej uzemnenej nástennej zásuvky!

ČISTENIE, ÚDRŽBA

Za účelom optimálnej prevádzky prístroja je potrebné prístroj čistiť v závislosti od stupňa znečistenia, ale aspoň raz mesačne.

1. Pred čistením vypnite prístroj a odpojte od elektrickej siete vytiahnutím pripojovacej vidlice zo zásuvky!
2. Prístroj nechajte vychladnúť (min. 30 min).
3. Prístroj poutierajte zvonka mierne vlhkou utierkou! Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky! Dbajte na to, aby sa do vnútra prístroja a na elektrické súčiastky nedostala voda!

RIEŠENIE PROBLÉMU

Problém	Riešenie problému
Prístroj neohrieva.	Skontrolujte napájanie.
	Možno vypršal časovač.



ZNEHODNOCOVANIE

Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

CHARAKTERISTIKA

Nástenný elektrický sušiac uterákov • biela farba • ovládanie pomocou tlačidiel • LED zobrazenie izbovej teploty • výkon: 150 W • 5 tyčí na uteráky • časovač zapnutia a vypnutia (1–24 hodín) • ochrana IPX4 proti striekajúcej vode • hliníkový materiál • tichá prevádzka • neobsahuje žiadnu kvapalinu • ochrana proti prehriatiu • príslušenstvo: inštalčný materiál na upevnenie na stenu

PREVÁDZKA

Po pripojení zariadenia do sieťovej zásuvky zariadenie zapípa.

Zapnite zariadenie stlačením tlačidla . Zobrazí sa teplota v miestnosti a zariadenie začne ohrievať.

Čas vypnutia môžete nastaviť stlačením tlačidla **1H** na 1 – 24 hodín. Ak je táto funkcia aktívna, na displeji sa zobrazí zostávajúci čas v celých hodinách. Po uplynutí času sa zariadenie vypne. Túto funkciu môžete vypnúť tak, že zariadenie vypnete a potom zapnete tlačidlom .

Vo vypnutom stave môžete tlačidlom **1H** nastaviť **čas zapnutia** na 1 – 24 hodín. Zariadenie to potvrdí zobrazením -1 – -24.

Funkcia **detekcie otvoreného okna** v tomto zariadení funguje vždy, nie je potrebné ju zvlášť zapínať. Ak teplota v miestnosti klesne za 1 minútu minimálne o 8 °C, zariadenie sa vypne a na displeji sa zobrazí **OPE**. Zariadenie je potom možné zapnúť tlačidlom .

TECHNICKÉ ÚDAJE

napájanie:220–240V~ 50–60Hz

výkon:150 W

trieda ochrany:I.

IP ochrana:IPX4: odolný proti striekajúcej vode zo všetkých smerov

rozmery ohrievača montovaný na stenu: ..55,5 x 52,5 x 10 cm

hmotnosť:2 kg

RO ÎNCĂLZITOR ELECTRIC DE PROSOAPE MONTAT PE PERETE

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRĂȚI PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ!

AVERTISMENTE

1. Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos și să le păstrați. Instrucțiunile originale au fost redactate în limba maghiară.
2. Copiii cu vârsta sub 3 ani trebuie ținuti la distanță de aparat, cu excepția cazului în care sunt supravegheați permanent. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani pot doar să pornească/oprească aparatul, cu condiția ca acesta să fie amplasat și instalat în poziția normală de funcționare, precum și să fie supravegheați sau să primească instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele care decurg din utilizare.
3. Acest aparat poate fi utilizat de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau de cei care nu dispun de experiența și cunoștințele necesare, precum și de copiii cu vârsta de peste 8 ani, numai dacă sunt supravegheați sau dacă primesc instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele asociate utilizării acestuia. Copiii nu se pot juca cu aparatul. Copiii pot efectua curățarea sau întreținerea de către utilizator a aparatului numai sub supraveghere. **ATENȚIE: Anumite părți ale acestui aparat se pot încălzi foarte tare și pot provoca arsuri. Trebuie să fiți deosebit de atenți dacă sunt prezenți copii și persoane vulnerabile.**
4. Asigurați-vă că aparatul nu a fost deteriorat în timpul transportului!
5. Este interzisă utilizarea aparatului dacă acesta a fost scăpat pe jos!
6. În cazul unor deteriorări vizibile, este interzisă utilizarea aparatului!
7. Aparatul trebuie utilizat numai montat pe perete cu ajutorul consolelor de perete!
8. Nu îl așezați direct într-un colț, respectați distanțele minime de amplasare indicate în **figura 2!** Respectați normele de siguranță în vigoare în țara respectivă!
9. Aparatul nu trebuie utilizat împreună cu comutatoare de program, temporizatoare sau sisteme separate de control de la distanță etc. care pot porni aparatul în mod independent, deoarece acoperirea accidentală a aparatului sau amplasarea incorectă a acestuia pot provoca un risc de incendiu.
10. AVERTISMENT! Acest aparat este destinat exclusiv uscării rufelor spălate cu apă.
11. Aerul cald evacuat nu trebuie să fie îndreptat direct către perdele sau alte materiale inflamabile!
12. Nu așezați aparatul în apropierea materialelor inflamabile (min. 100 cm)!
13. Este interzisă utilizarea în locuri unde se pot elibera vapori inflamabili sau praf exploziv! Nu utilizați aparatul în medii inflamabile sau explozive!
14. Este STRICT INTERZIS să instalați și să utilizați aparatul în zonele 0 și 1 ale încăperilor care conțin cadă de baie și duș (vezi **figura 4!**)
15. În încăperile care conțin cadă de baie sau duș, fiecare circuit electric trebuie protejat cu unul sau mai multe întrerupătoare de protecție la curent (RCD) cu curent nominal de declanșare de maximum 30 mA!
16. În încăperile care conțin cadă de baie sau duș, țineți cont de condițiile locale și naționale speciale la punerea în funcțiune a aparatului.

17. Aparatul de încălzire trebuie instalat astfel încât persoanele aflate în cadă sau sub duș să nu poată atinge întrerupătoarele sau alte dispozitive de comandă.
18. Este interzisă amplasarea aparatului direct sub o priză de rețea!
19. Poate fi utilizat numai sub supraveghere continuă!
20. Este interzisă utilizarea în prezența copiilor fără supraveghere!
21. Este interzisă utilizarea aparatului în autovehicule sau în spații înguste ($<5 \text{ m}^2$) și închise (de ex. lift)!
22. Dacă nu utilizați aparatul pentru o perioadă mai lungă de timp, opriți-l, apoi scoateți cablul de alimentare!
23. Dacă observați orice anomalie (de ex. auziți un zgomot neobișnuit provenind de la aparat sau simțiți miros de ars), opriți-l imediat și deconectați-l de la sursa de alimentare!
24. Aveți grijă ca niciun obiect sau lichid să nu pătrundă în aparat prin orificii.
25. Protejați-l de praf, umiditate, soare și radiații termice directe!
26. Înainte de curățare, deconectați aparatul de la sursa de alimentare scoțând ștecherul din priză!
27. Nu atingeți niciodată aparatul și cablul de alimentare cu mâinile ude!
28. Conectați aparatul numai la o priză de perete cu împământare, cu tensiune de $230 \text{ V} \sim / 50 \text{ Hz}$!
29. Desfășurați complet cablul de alimentare!
30. Nu treceți cablul de alimentare peste aparat!
31. Nu treceți cablul de alimentare sub covoare, preșuri etc.!
32. Nu utilizați prelungitoare sau prize multiple pentru conectarea aparatului!
33. Amplasați aparatul astfel încât ștecherul să fie ușor accesibil și să poată fi deconectat!
34. Așezați cablul de alimentare astfel încât să nu poată fi deconectat accidental și nimeni să nu se împiedice de el!
35. Datorită îmbunătățirilor continue, datele tehnice și designul se pot modifica fără o notificare prealabilă.
36. Instrucțiunile de utilizare actuale pot fi descărcate de pe site-ul www.somogyi.ro.
37. Nu ne asumăm responsabilitatea pentru eventualele erori de tipar și ne cerem scuze pentru acestea.
38. Este permisă numai utilizarea în scopuri private, nu industriale!



Pericol de electrocutare! Este interzisă dezasamblarea sau modificarea aparatului sau a accesoriilor sale! În cazul deteriorării oricărei părți, deconectați imediat aparatul de la sursa de alimentare și adresați-vă unui specialist!



Dacă cablul de alimentare este deteriorat, înlocuirea acestuia poate fi efectuată exclusiv de către producător, de către un service autorizat al acestuia sau de către o persoană cu calificare similară!

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Înainte de punerea în funcțiune, îndepărtați cu grijă materialul de ambalare, pentru a nu deteriora aparatul sau cablul de alimentare. În cazul oricărei deteriorări, este interzisă punerea în funcțiune!

Fixare pe perete cu dibluri și șuruburi

1. Marcați pe perete locația celor 4 găuri de forat conform **figurii 2**. Asigurați-vă că distanța dintre fiecare gaură corespunde dimensiunilor indicate în figura 2. Partea inferioară a aparatului trebuie să se afle la minimum 800 mm deasupra solului, iar partea superioară a aparatului la minimum 250 mm deasupra tavanului.
2. Utilizați întotdeauna dibluri adecvate structurii și capacității de încărcare a peretelui. Vă recomandăm utilizarea găurilor / diblurilor de Ø8 mm. Găuriți găurile pentru dibluri!
3. Introduceți diblurile din plastic în găuri.
4. Demontați consolele prin desfacerea șuruburilor. **ATENȚIE!** La demontarea consolei, o piuliță filetată poate cădea pe podea; preveniți acest lucru prin demontarea cu grijă. Dacă a căzut, glisați-o înapoi la locul ei (figura 3. d).
5. Înșurubați partea exterioară a consolei din plastic pe perete conform figurii 3. a. Orificiul alungit al șurubului trebuie să fie orientat în sus.
6. Înșurubați partea interioară a consolelor între bare și acoperiți capetele șuruburilor apăsând capacele de închidere la locul lor (figura 3. b).
7. Așezați aparatul pe suporturile de perete și fixați-l cu cele 4 șuruburi (Figura 3.c).
8. Conectați aparatul la o priză de perete standard cu împământare!

CURĂȚARE, ÎNTREȚINERE

Pentru o funcționare optimă a aparatului, poate fi necesară curățarea acestuia cu o frecvență care depinde de gradul de murdărie, dar cel puțin o dată pe lună.

1. Înainte de curățare, opriți aparatul, apoi deconectați-l de la sursa de alimentare scoțând ștecherul!
2. Lăsați aparatul să se răcească (min. 30 de minute).
3. Curățați exteriorul aparatului cu o cârpă ușor umezită. Nu folosiți detergenți agresivi! Nu trebuie să pătrundă apă în interiorul aparatului, pe componentele electrice!

DEPANARE

Eroare	Posibilă soluție
Aparatul nu încălzește.	Verificați alimentarea cu energie electrică.
	Este posibil ca temporizatorul să fi expirat.



ELIMINAREA PRODUSULUI

Colectați separat echipamentul transformat în deșeu, nu îl aruncați împreună cu deșeurile menajere, pentru că poate conține componente toxice pentru mediu sau sănătatea umană! Echipamentul folosit sau transformat în deșeu poate fi predat gratuit la locul achiziționării, respectiv la toți distribuitorii, care comercializează echipamente de natură și cu funcții asemănătoare echipamentului eliminat. Puteți elimina echipamentul și în locuri de colectare specializate pe preluarea echipamentelor electronice. Astfel veți proteja mediul și sănătatea dvs. și a semenilor dvs. Dacă aveți întrebări contactați organizația locală responsabilă pentru colectarea deșeurilor. Ne asumăm răspunderea pentru sarcinile prevăzute de legislația în vigoare pentru producător, și suportăm cheltuielile aferente. Informații privind colectarea deșeurilor: www.somogyi.hu.

CARACTERISTICI

Uscător electric de prosoape de perete • culoare albă • comandă prin butoane • afișaj LED pentru temperatura camerei • putere de 150 W • 5 bare pentru prosoape • temporizator de pornire și oprire (1-24 ore) • protecție IPX4 împotriva stropirii cu apă • material de bază din aluminiu • funcționare silențioasă • nu conține lichid • protecție împotriva supraîncălzirii • accesorii pentru fixare pe perete

FUNCȚIONARE

După ce ați conectat aparatul la priza de alimentare, acesta va emite un semnal sonor.

Porniți aparatul apăsând butonul . Se afișează temperatura camerei și aparatul începe să încălzească.

Puteți seta **temporizatorul de oprire** între 1 și 24 de ore apăsând butonul **1H**. Când această funcție este activă, pe afișaj apare timpul rămas, în ore întregi. La expirarea timpului, aparatul se oprește. Funcția poate fi dezactivată prin oprirea și repornirea aparatului cu ajutorul butonului .

În stare oprită, cu ajutorul butonului **1H** puteți seta **temporizarea de pornire** între 1 și 24 de ore. Aparatul confirmă acest lucru cu afișarea -1 - -24.

Funcția **de detectare a ferestrei deschise** funcționează întotdeauna în acest aparat, nu este necesar să o activați separat. Dacă temperatura camerei scade cu cel puțin 8 °C în decurs de 1 minut, aparatul se oprește și pe afișaj apare **OPE**. Apoi, aparatul poate fi pornit cu ajutorul butonului .

DATTE TEHNICE

alimentare: 220-240V~ 50-60Hz
putere: 150 W
clasa de protecție la atingere: I
protecție IP: IPX4: protejat împotriva stropirii cu apă din toate direcțiile
dimensiuni radiator montat pe perete: 55,5 x 52,5 x 10 cm
greutate: 2 kg

NAPOMENE

1. Pre prve upotrebe radi bezbednog i tačnog rada pažljivo pročitajte i proučite ovo uputstvo. Sačuvajte uputstvo! Prevod originalnog uputstva sa mađarskog jezika.
2. Decu mlađu od 3 godine treba držati dalje od uređaja osim ako su pod stalnim nadzorom odrasle osobe. Deca starija od 3 godine i mlađa od 8 godina mogu uključiti/isključiti uređaj samo ako je uređaj postavljen i instaliran u svom normalnom radnom položaju, pod nadzorom odrasle osobe i ako su upućeni u rizike upotrebe.
3. Ovaj uređaj mogu da koriste osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, kao i deca od 8 i više godina, samo ako su pod nadzorom ili su im data uputstva o tome kako da bezbedno koriste uređaj. i razumeti opasnosti upotrebe. Deca ne smeju da se igraju sa uređajem. Deca smeju da vrše čišćenje ili korisničko održavanje uređaja samo pod nadzorom odgovornog lica. **UPOZORENJE: Neki delovi ovog uređaja mogu se jako zagrejati i izazvati opekotine. Posebna pažnja se mora obratiti kada su deca i ugroženi ljudi prisutni.**
4. Uverite se da uređaj nije oštećen prilikom transporta!
5. Zabranjena je upotreba uređaja ako je on prethodno pao!
6. Zabranjena je upotreba uređaja sa vidljivim tragovima oštećenja!
7. Uređaj se sme koristiti samo montiran na zid pomoću svojih zidnih nosača!
8. Ne postavljajte ga blizu čoškova, držite se dimenzija opisanih na **slici 2!** Uzmite u obzir i uvek se pridržavajte lokalnih, nacionalnih propis!
9. Uređaj je zabranjeno upotrebljavati sa vremenskim prekidačima, daljinskim upravljačima ili drugim uređajima koji bi mogli sami da uključe uređaj. Zbog eventualnog prekrivanja ili lošeg postavljanja može da izazove požar.
10. **PAŽNJA!** Ovaj uređaj je isključivo namenjen za sušenje tkanine prane u vodi.
11. Vrući vazduh se ne sme direktno usmeravati na zavese ili druge zapaljive materijale!
12. Uređaj ne postavite blizu zapaljivih materijala (min. 100 cm)!
13. Zabranjena upotreba u prostorijama gde mogu biti prisutni zapaljivi gasovi, tečnosti ili prašine! Ne koristite ga u blizini zapaljivih materijala!
14. **STROGO ZABRANJENO** upotrebljavati u blizini kada, ili bilo kakvih tuševa, tuš kabina u zonama 0 i 2 (**skica 4.**)!
15. Sva strujna kola u prostoriji sa katom ili tušem moraju biti zaštićena jednim ili više uređaja za zaštitu (FID) sa nominalnom strujom okidanja ne većom od 30 mA!
16. U slučaju upotrebe u kupatilima, tuševima obavezno se vodite lokalnim i nacionalnim propisima.
17. Grejalicu u kupatilu treba montirati ili postaviti na takvo mesto da osobe koje su u kadi ili ispod tuša ne mogu dohvatiti prekidače na uređaju.
18. Uređaj zabranjeno postaviti direktno ispod strujne utičnice!
19. Upotrebljivo samo uz konstantan nadzor!
20. Zabranjena upotreba u prisustvu dece bez nadzora!

21. Zabranjena upotreba u motornim vozilima ili skućenim zatvorenim prostorima (<5 m²) (primer lift)!
22. Ukoliko duže vreme ne koristite uređaj, isključite ga i kabel izvucite iz struje!
23. Ukoliko primetite neke nepravilnosti pri radu (primer: čudan zuk, neprijatan miris, dim), odmah ga isključite iz struje!
24. Obratite pažnju da kroz otvore ništa ne upadne ili ucuri u uređaj.
25. Uređaj štitite od prašine, pare, direktnog uticaja sunca i direktne toplote!
26. Pre čišćenja uvek isključite uređaj iz struje!
27. Uređaj i priključni kabel ne dodirujte mokrim, vlažnim rukama!
28. Uređaj se sme uključivati samo u uzemljenu zidnu utičnicu 230V~/50Hz!
29. Priključni kabel odmotajte do kraja!
30. Priključni kabel ne sprovodite preko uređaja!
31. Ne provlačite kabl za napajanje ispod ili kroz tepihe, otirače itd.!
32. Ne koristite produžne kablove i razdelnike za priključenje uređaja!
33. Uređaj tako postavite da priključni kabel uvek bude lako dostupan!
34. Priključni kabel tako postavite da ne smeta prolazu, da se ne bi zakačili za njega!
35. Iz razloga konstantnog razvoja i poboljšavanja kvaliteta promene u karakteristikama i dizajnu mogu se desiti i bez najave.
36. Aktuelno uputstvo za upotrebu možete pronaći na adresi www.somogyi.hu.
37. Za eventualne štamparske greške ne odgovaramo i unapred se izvinjavamo.
38. Dozvoljeno za upotrebu samo u privatne svrhe, nije za profesionalnu upotrebu!



Opasnost od strujnog udara! Zabranjeno je rastavljanje ili modifikovanje uređaja ili njegove dodatne opreme! U slučaju oštećenja bilo kog dela, odmah isključite napajanje i obratite se stručnom licu!



Ukoliko se ošteti priključni kabel, zamenu može da izvrši samo ovlašćeno lice uvoznika ili slična kvalifikovana osoba!

PUŠTANJE U RAD

Pre puštanja u rad pažljivo uklonite ambalažu kako ne biste oštetili uređaj ili priključni kabel. U slučaju bilo kakvog oštećenja zabranjeno je puštanje u rad!

Montaža na zid tiplama i šarafima

1. Obeležite na zidu mesta za 4 rupe prema **slici 2**. Uverite se da rastojanje između rupa odgovara dimenzijama sa slike 2. Donji deo uređaja treba da bude najmanje 800 mm od poda, a gornji deo najmanje 250 mm od plafona.
2. Uvek koristite tiple koji odgovaraju strukturi i nosivosti zida. Preporučujemo upotrebu tiple od Ø8. Izbušite rupe za tiple!
3. Postavite plastične tiplove u rupe.
4. Rastavite konzole odvrtanjem šrafova. **PAŽNJA!** Prilikom rastavljanja može ispasti navojna matica-pločica na pod, to sprečite pažljivim rastavljanjem. Ako ispadne, vratite je na mesto (slika 3 d).
5. Pričvrstite spoljašnji deo plastične konzole na zid prema slici 3 a. Duguljasti otvor za šraf treba da bude okrenut nagore.

6. Unutrašnji deo konzola pričvrstite između šipki, a glave šrafova prekrijte pritiskom poklopaca na njihovo mesto (slika 3 b).
7. Postavite uređaj na zidne konzole i pričvrstite ga sa 4 šrafa (slika 3 c).
8. Priključite uređaj u standardnu uzemljenu zidnu utičnicu!

ČIŠĆENJE, ODRŽAVANJE

U zavisnosti od uslova rada i zaprijanosti za optimalan rad ventilator se redovito mora čistiti, minimum mesečno jedan put.

1. Pre čišćenja ispljučite uređaj i takođe je isključite iz zida!
2. Ostavite uređaj da se ohladi (min. 30 minuta).
3. Vlažnom krpom očistite spoljašnji deo uređaja, ne koristite agresivna hemijska sredstva! Obratite pažnju da ništa ne ucuri u unutrašnjost uređaja!

OTKLANJANJE GREŠAKA

Greška	Moguće rešenje
Uređaj ne greje.	Proverite mrežno napajanje. Možda je isteklo podešeno vreme tajmera.



ODLAGANJE

Oprema koja je postala otpad treba se sakupljati odvojeno, ne bacati u kućni otpad, jer može sadržati sастоjke opasne po životnu sredinu ili ljudsko zdravlje! Korišćena ili otpadna oprema može se besplatno predati na mestu za prikupljanje elektronskog otpada koje vodi stručno lice. Na taj način štite životnu sredinu, svoje i zdravlje drugih ljudi. U slučaju pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za upravljanje otpadom ili mestu kupovine proizvoda.

OSOBINE

Nazidni električni sušač peškira • u beloj boji • upravljanje pomoću dugmadi • LED displej sobne temperature • snaga 150 W • 5 šipki za peškire • tajmer uključivanja/isključivanja (1–24 sata) • IPX4 zaštita od prskajuće vode • aluminijumska konstrukcija • tihi rad • ne sadrži tečnost • zaštita od pregrevanja • nosači za montažu na zid

PUŠTANJE U RAD

Nakon što priključite uređaj u mrežnu utičnicu, uređaj će se oglasiti zvučnim signalom.

Uključite uređaj pritiskom na dugme . Prikazaće se sobna temperatura i uređaj počinje da greje.

Tajmer za isključivanje možete podesiti pritiskanjem dugmeta 1H u rasponu od 1 do 24 sata. Kada je ova funkcija aktivna, na displej se prikazuje preostalo vreme u punim satima. Po isteku vremena uređaj se isključuje. Funkciju možete isključiti tako što ćete uređaj isključiti, a zatim ponovo uključiti dugmetom .

U isključenom stanju, dugmetom 1H možete podesiti **odloženo uključivanje** od 1 do 24 sata. Uređaj to potvrđuje prikazom -1 do -24 na displej.

Funkcija detekcije otvorenog prozora uvek je aktivna i ne mora se posebno uključivati. Ako temperatura u prostoriji opadne za najmanje 8 °C u roku od 1 minuta, uređaj se isključuje i na displej se pojavljuje „OPE“. Nakon toga uređaj možete ponovo uključiti dugmetom .

TEHNIČKI PODACI

napajanje:.....220-240V~ 50-60Hz
 snaga:.....150 W
 razred zaštite:.....I.
 IP zaštita:.....IPX4 zaštita od prskajuće vode iz svih pravaca
 dimenzije montirano na zid:.....55,5 x 52,5 x 10 cm
 masa:.....2 kg

CZ NÁSTĚNNÝ ELEKTRICKÝ SUŠÁK NA RUČNÍKY

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

POZORNĚ SI JE PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ!

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

1. Před použitím výrobku si prosím přečtěte následující návod k použití a uschovejte jej. Originální návod byl vyhotoven v maďarštině.
2. Děti mladší 3 let musí být drženy mimo dosah přístroje, pokud nejsou pod neustálým dohledem. Děti starší 3 let a mladší 8 let mohou zařízení pouze zapínat a vypínat, pokud je umístěno a nainstalováno v normální provozní poloze a jsou pod dohledem nebo obdržely pokyny k bezpečnému používání zařízení a rozumí rizikům spojeným s jeho používáním.
3. Toto zařízení mohou osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez dostatečných zkušeností a znalostí, jakož i děti od 8 let používat pouze pod dohledem nebo pokud obdrží pokyny k bezpečnému používání zařízení a rozumí rizikům spojeným s jeho používáním. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění nebo údržbu přístroje mohou děti provádět pouze pod dohledem. **POZOR: Některé části tohoto přístroje se mohou velmi zahřát a způsobit popáleniny. Zvláštní opatnost je nutná v přítomnosti dětí a zranitelných osob.**
4. Ujistěte se, že zařízení nebylo během přepravy poškozeno!
5. Zařízení nesmí být používáno, pokud bylo předtím upuštěno!
6. V případě viditelného poškození je zakázáno zařízení používat!
7. Přístroj smí být používán pouze v případě, že je připevněn ke zdi pomocí nástěnných konzol!
8. Neumísťujte jej přímo do rohu, dodržujte minimální vzdálenosti uvedené **na obrázku 2!** Dodržujte bezpečnostní předpisy platné v dané zemi!
9. Přístroj nesmí být používán společně s programovými spínači, časovými spínači nebo samostatnými dálkově ovládanými systémy atd., které mohou přístroj samostatně zapnout, protože případné zakrytí nebo nesprávné umístění přístroje může způsobit nebezpečí požáru.
10. **UPOZORNĚNÍ!** Tento spotřebič je určen výhradně k sušení prádla vypraného ve vodě.
11. Vycházející teplý vzduch nesmí směřovat přímo na záclony nebo jiné hořlavé materiály!
12. Neumísťujte jej do blízkosti hořlavých materiálů (min. 100 cm)!
13. Je zakázáno používat v místech, kde se mohou uvolňovat hořlavé páry nebo výbušný prach! Nepoužívejte v hořlavém nebo výbušném prostředí!
14. Zařízení je **PŘÍSNĚ ZAKÁZÁNO** instalovat a používat v zónách 0 a 1 v místnostech s vanou a sprchou (viz **obr. 4!**)
15. V místnostech s vanou nebo sprchou musí být každý elektrický obvod chráněn jedním nebo více proudovými chrániči (RCD) s jmenovitým vypínacím proudem maximálně 30 mA!
16. V místnostech s vanou nebo sprchou při uvádění zařízení do provozu dodržujte místní, speciální národní podmínky.
17. Topné zařízení musí být instalováno tak, aby osoba nacházející se ve vaně nebo pod sprchou nemohla dosáhnout na vypínače nebo jiné ovládací prvky.
18. Zařízení nesmí být umístěno přímo pod sítovou zásuvkou!
19. Smí být provozováno pouze pod neustálým dohledem!
20. Nesmí být provozováno bez dozoru v blízkosti dětí!

21. Zařízení nesmí být používáno v motorových vozidlech nebo v úzkých (<5 m²) uzavřených prostorech (např. výtah)!
22. Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, vypněte jej a odpojte napájecí kabel!
23. Pokud zjistíte jakoukoli poruchu (např. slyšíte neobvyklý hluk vycházející ze zařízení nebo cítíte zápach spáleniny), okamžitě zařízení vypněte a odpojte od napájení!
24. Dbejte na to, aby se do přístroje přes otvory nedostaly žádné předměty ani tekutiny.
25. Chraňte jej před prachem, vlhkostí, slunečním zářením a přímým tepelným zářením!
26. Před čištěním odpojte zařízení od napájení vytažením zástrčky ze zásuvky!
27. Nikdy se nedotýkejte přístroje a napájecího kabelu mokřými rukama!
28. Připojujte pouze do uzemněné zásuvky s napětím 230 V~ / 50 Hz!
29. Napájecí kabel zcela odviňte!
30. Neprovádějte napájecí kabel přes zařízení!
31. Neprovádějte napájecí kabel pod kobercem, rohožkou atd.!
32. K připojení přístroje nepoužívejte prodlužovací kabel ani rozbočovač!
33. Umístěte zařízení tak, aby byla zástrčka snadno přístupná a odpojitelná!
34. Napájecí kabel ved'te tak, aby se náhodou nevytáhl ze zásuvky a aby o něj nikdo nezakopl!
35. Vzhledem k neustálému zdokonalování se mohou technické údaje a design změnit bez předchozího oznámení.
36. Aktuální návod k použití si můžete stáhnout na webových stránkách www.somogyi.hu.
37. Za případné tiskové chyby neneseme odpovědnost a omlouváme se za ně.
38. Povoleno je pouze soukromé použití, nikoli průmyslové!



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Je zakázáno rozebírat nebo upravovat zařízení či jeho příslušenství! V případě poškození jakékoli části zařízení jej okamžitě odpojte od napájení a obraťte se na odborníka!



Pokud dojde k poškození napájecího kabelu, smí jeho výměnu provést výhradně výrobce, jeho servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba!

UVEDENÍ DO PROVOZU

Před uvedením do provozu opatrně odstraňte obalový materiál, abyste nepoškodili zařízení nebo napájecí kabel. V případě jakéhokoli poškození je zakázáno zařízení uvádět do provozu!

Upevnění na zeď pomocí hmoždinek a šroubů

1. Na stěně si vyznačte polohu 4 otvorů pro vrtání podle **obrázku 2**. Ujistěte se, že vzdálenost mezi jednotlivými otvory odpovídá rozměrům uvedeným na obrázku 2. Spodní hrana zařízení musí být minimálně 800 mm nad podlahou a horní hrana zařízení minimálně 250 mm pod stropem.
2. Vždy používejte hmoždinky odpovídající konstrukci a nosnosti stěny. Doporučujeme použít otvory / hmoždinky o průměru 8 mm. Vyvrtejte otvory pro hmoždinky!
3. Vložte plastové hmoždinky do otvorů.
4. Demontujte konzoly vytažením šroubů. **POZOR!** Při demontáži konzoly může na podlahu vypadnout matice s závitem, tomu předejděte opatrnou demontáží. Pokud vypadla, zasun'te ji zpět na místo (obrázek 3. d).

5. Přišroubujte vnější část plastové konzoly ke zdi podle obrázku 3. a. Podélný otvor pro šroub musí směřovat nahoru.
6. Vnitřní část konzol přišroubujte mezi tyče a hlavy šroubů zakryjte nasazením krycích víček (obrázek 3. b).
7. Nasuňte zařízení na nástěnné konzoly a připevněte je ke konzolám pomocí 4 šroubů (obrázek 3. c).
8. Připojte zařízení do standardní uzemněné nástěnné zásuvky!

ČIŠTĚNÍ, ÚDRŽBA

Pro optimální fungování zařízení je nutné jej čistit v závislosti na míře znečištění, nejméně však jednou za měsíc.

1. Před čištěním zařízení vypněte a odpojte od napájení vytážením zástrčky ze zásuvky!
2. Nechte přístroj vychladnout (min. 30 minut).
3. Vnější povrch přístroje očistěte mírně navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky! Do vnitřku přístroje a na elektrické součásti se nesmí dostat voda!

ODSTRANĚNÍ PORUCH

Príznak poruchy	Možné řešení poruchy
Přístroj neohřívá.	Zkontrolujte napájení. Možná vypršel časový limit.



ZNEHODNOCOVÁNÍ

Výrobek nevyhazujte do běžného domovního odpadu, separujte odděleně, neboť může obsahovat součástky nebezpečné na životní prostředí nebo i na lidské zdraví! Za účelem správné likvidace výrobku předejte jej na místě prodeje, kde bude přijat zdarma, respektive u prodejce, který prodává identický výrobek vzhledem k jeho rázu a funkci. Výrobek můžete předat i místní organizaci zabývající se likvidací elektroodpadu. Tím chráníte životní prostředí, lidské a tedy i vlastní zdraví. Případné dotazy Vám zodpoví Váš prodejce nebo místní organizace zabývající se likvidací elektroodpadu.

VLASTNOSTI

Nástěnný elektrický sušák na ručníky • bílá barva • ovládání pomocí tlačítek • LED displej s ukazatelem pokojové teploty • výkon 150 W • 5 tyčí na ručníky • časovač zapnutí a vypnutí (1–24 hodin) • ochrana IPX4 proti stříkající vodě • hliníkový materiál • tichý provoz • neobsahuje kapalinu • ochrana proti přehřátí • příslušenství: prvky pro upevnění na zeď

PROVOZ

Po připojení zařízení k síťové zásuvce zařízení zapíjí.

Zapněte zařízení stisknutím tlačítka ☺. Zobrazí se pokojová teplota a zařízení začne topit.

Časový spínač pro vypnutí můžete nastavit na 1–24 hodin stisknutím tlačítka 1H. Pokud je tato funkce aktivní, na displeji se zobrazí zbývajcí čas v celých hodinách. Po uplynutí nastaveného času se zařízení vypne. Tuto funkci lze vypnout tak, že přístroj vypnete a poté znovu zapnete tlačítkem ☺.

Ve vypnutém stavu můžete tlačítkem 1H nastavit **čas zapnutí** na 1–24 hodin. Zařízení to potvrdí zobrazením -1 až -24.

Funkce **detekce otevřeného okna** v tomto zařízení funguje vždy, není třeba ji zvlášť zapínat. Pokud teplota v místnosti klesne během 1 minuty minimálně o 8 °C, zařízení se vypne a na displeji se zobrazí OPE. Poté lze zařízení zapnout tlačítkem ☺.

TECHNICKÉ ÚDAJE

napájení: 220–240V~ 50–60Hz
 výkon: 150 W
 třída ochrany proti dotyku: I
 stupeň krytí IP: IPX4: odolný proti stříkající vodě ze všech směrů
 rozměry topného tělesa při montáži na zeď: 55,5 x 52,5 x 10 cm
 hmotnost: 2 kg

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA KASNIJU UPORABU!

UPOZORENJA

1. Prije uporabe proizvoda pročitajte sljedeći priručnik s uputama i sačuvajte ga. Izvorni opis napisan je na mađarskom jeziku.
2. Djecu mlađu od 3 godine treba držati podalje od uređaja osim ako su pod stalnim nadzorom. Djeca starija od 3 godine i mlađa od 8 godina smiju uključivati/isključivati uređaj samo ako je postavljen i instaliran u normalnom radnom položaju, te su pod nadzorom ili su upućeni u sigurnu upotrebu uređaja i razumiju opasnosti koje su uključene.
3. Ovaj uređaj mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, te djeca od 8 godina, samo ako su pod nadzorom ili su dobila upute o sigurnom korištenju uređaja i razumiju opasnosti koje su uključene. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca smiju obavljati čišćenje ili korisničko održavanje uređaja samo ako su pod nadzorom. **UPOZORENJE: Neki dijelovi ovog uređaja mogu postati vrlo vrući i uzrokovati opekline. Posebno treba biti oprezan kada su prisutna djeca i ranjive osobe.**
4. Provjerite da se uređaj nije oštetiо tijekom transporta!
5. Nemojte koristiti uređaj ako je prijetходно pao!
6. U slučaju vidljivih oštećenja uređaj nemojte koristiti!
7. Uređaj se smije koristiti samo ako je montiran na zid pomoću zidnih nosača!
8. Nemojte ga postavljati izravno u kut, pridržavajte se minimalnih razmaka postavljanja navedenih na slici 2! Uzmite u obzir sigurnosne propise koji vrijede u dotičnoj zemlji!
9. Uređaj se ne smije spajati na programsku sklopku, vremenski prekidač ili se mogu koristiti zajedno zasebni sustavi daljinskog upravljanja i sl. koji mogu samostalno uključiti uređaj, jer prekrivanje uređaja ili njegovo nepravilno postavljanje može uzrokovati opasnost od požara.
10. **UPOZORENJE!** Ovaj uređaj je namijenjen samo za sušenje rublja koje je oprano u vodi.
11. Nemojte usmjeravati vrući zrak koji izlazi izravno na zavjese ili druge zapaljive materijale!
12. Ne stavljajte blizu zapaljivih materijala (min. 100 cm)!
13. Nemojte koristiti na mjestima gdje se mogu osloboditi zapaljive pare ili eksplozivna prašina! Ne koristiti u zapaljivom ili eksplozivnom okruženju!
14. **STROGO JE ZABRANJENO** postavljanje i korištenje uređaja u zonama 0 i 1 prostorija s kadama i tuš kabinama (vidi **sliku 4**)!
15. U prostoriji u kojoj se nalazi kada ili tuš, svi krugovi moraju biti zaštićeni jednim ili više uređaja za zaostalu struju (RCD) s maksimalnom nazivnom strujom okidanja od 30 mA!
16. Prilikom postavljanja uređaja u prostorije s kadom ili tušem, uzmite u obzir lokalne, posebne nacionalne uvjete.
17. Grijalica mora biti postavljena tako da osoba u kadi ili tuš kabini ne može dotaknuti prekidače ili druge upravljačke uređaje.
18. Zabranjeno je postavljanje uređaja direktno ispod električne utičnice!
19. Može se koristiti samo pod stalnim nadzorom!
20. Nemojte koristiti u blizini djece bez nadzora!

21. Zabranjeno je koristiti uređaj u vozilima ili uskim (<5 m²), zatvorenim prostorijama (npr. lift)!
22. Ako ga ne koristite dulje vrijeme, isključite uređaj i zatim izvucite priključni kabel!
23. Ako primijetite bilo kakvu abnormalnost (npr. čujete neobičan zvuk iz uređaja ili osjetite miris paljevine), odmah ga isključite i izvucite utikač!
24. Provjerite da nikakvi predmeti ili tekućine ne mogu ući u uređaj kroz otvore.
25. Zaštitite od prašine, vlage, sunčeve svjetlosti i izravnog toplinskog zračenja!
26. Prije čišćenja isključite uređaj iz struje!
27. Nikada ne dirajte uređaj i priključni kabel mokrim rukama!
28. Smije se priključiti samo na 230 V~ / 50 Hz uzemljenu zidnu utičnicu!
29. Potpuno odmotajte priključni kabel!
30. Ne stavljajte priključni kabel na uređaj!
31. Ne provlačite priključni kabel ispod tepiha, otirača itd.!
32. Nemojte koristiti produžni kabel ili razdjelnik za spajanje uređaja!
33. Postavite uređaj tako da utikač bude lako dostupan i da se može jednostavno izvući!
34. Priključni kabel provedite tako da se ne može ni slučajno izvući ili da se nitko ne može spotaknuti o njega!
35. Zbog stalnih poboljšanja, tehnički podaci i dizajn mogu se promijeniti bez prethodne najave.
36. Aktualni korisnički priručnik može se preuzeti s web stranice www.somogyi.hu
37. Ne snosimo odgovornost za bilo kakve tiskarske pogreške i ispričavamo se ako ih ima.
38. Dopuštena je samo privatna uporaba, industrijska nije!



Opasnost od strujnog udara! Zabranjeno je rastavljanje ili modificiranje uređaja ili njegovih dodataka! U slučaju oštećenja bilo kojeg dijela, odmah isključite napajanje i obratite se stručnjaku!



Ako je mrežni priključni kabel oštećen, smije ga zamijeniti samo proizvođač, njegova servisna služba ili slično kvalificirana osoba! !

PUŠTANJE U RAD

Prije puštanja u rad pažljivo uklonite materijal za pakiranje kako ne biste oštetili uređaj ili spojni kabel. Nemojte puštati u rad u slučaju oštećenja!

Montaža na zid s tiplama i vijcima

1. Označite mjesto za 4 rupe koje treba izbušiti na zidu prema **slici 2**. Pazite da udaljenost između svake rupe odgovara dimenzijama navedenim na slici 2. Dno uređaja mora biti najmanje 800 mm od tla, a vrh uređaja najmanje 250 mm od stropa.
2. Uvijek koristite tiple koje odgovaraju strukturi i nosivosti zida. Preporučamo upotrebu rupa / tipli Ø8 mm. Izbušite rupe za tiple.
3. Umetnite plastične tiple u rupe.
4. Rastavite nosače tako da odvrnete vijke. **OPREZ!** Prilikom rastavljanja konzole ploča s maticom s navojem može pasti na pod, spriječite to tako da je rastavite pažljivo. Ako je ispao, gurnite ga natrag na mjesto (Sl. 3 d).
5. Vijcima pričvrstite vanjsku polovicu plastičnog nosača na zid kako je prikazano u 3. a. prema sl. Izduženi otvor za vijak trebao bi biti okrenut prema gore.

6. Uvnete unutarnji dio nosača između šipki i pokrijte glave vijaka pritiskom poklopaca za zatvaranje na mjesto (slika 3 b).
7. Postavite uređaj na zidne nosače i pričvrstite ga na nosače s 4 vijka (slika 3 c).
8. Uključite uređaj u standardnu uzemljenu zidnu utičnicu.

ČIŠĆENJE, ODRŽAVANJE

Kako bi uređaj optimalno funkcionirao, možda će biti potrebno čistiti uređaj učestalošću ovisno o stupnju onečišćenja, ali najmanje jednom mjesečno.

1. Prije čišćenja isključite uređaj i izvucite utikač iz struje!
2. Ostavite uređaj da se ohladi (min. 30 minuta).
3. Vanjski dio uređaja očistite lagano vlažnom krpom. Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje! Voda ne smije dospjeti u uređaj ili na električne komponente!

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Simptomi problema	Moguće rješenje problema
Uređaj ne grije.	Provjerite napajanje.
	Možda je isteklo zadano vrijeme.



ODLAGANJE

Otpadnu opremu skupljajte odvojeno, ne bacajte je u kućni otpad, jer može sadržavati komponente opasne za okoliš ili ljudsko zdravlje! Rabljenu ili otpadnu opremu možete besplatno vratiti na prodajno mjesto ili bilo kojem distributeru koji prodaje opremu po prirodi i funkciji identičnu ovoj opremi. Također je možete odložiti na sabirno mjesto specijalizirano za prihvrat elektroničkog otpada. Na taj način Vi štite okoliš, svoje vlastito i zdravlje ljudi oko vas. Ako imate bilo kakvih pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za gospodarenje otpadom. Preuzimamo odgovornosti propisane relevantnim zakonodavstvom za proizvođača i snosimo troškove koji nastaju u vezi s njima. Informacije o gospodarenju otpadom: www.somogyi.hu.

KARAKTERISTIKE

Električno zidno sušilo za ručnike • bijela boja • upravljanje tipkama • LED zaslon sobne temperature • snaga 150 W • 5 šipki za ručnike • tajmer za uključivanje i isključivanje (1-24 sata) • IPX4 zaštita od prskajuće vode • materijal od aluminija • tihi rad • ne sadrži tekućinu • zaštita od pregrijavanja • elementi za zidnu montažu uključeni

RAD

Nakon spajanja uređaja u mrežnu utičnicu, uređaj se oglašava zvučnim signalom.

Uključite uređaj pritiskom na tipku . Prikazuje se sobna temperatura i uređaj počinje grijati.

Pritiskom na tipku 1H možete udesiti vrijeme isključivanja od 1 do 24 sata. Ako je ovo aktivno, zaslon će prikazati preostalo vrijeme u punim satima. Kada vrijeme istekne, uređaj se isključuje. Funkciju je moguće isključiti isključivanjem i uključivanjem uređaja tipkom .

Kada je isključen, tipkom 1H možete podesiti vrijeme uključivanja od 1 do 24 sata. Uređaj to potvrđuje povratnom informacijom od -1 do -24.

Funkcija otkrivanja otvorenog prozora uvijek radi u ovom uređaju, ne mora se posebno uključiti. Ako sobna temperatura padne na najmanje 8 °C u 1 minuti, uređaj se isključuje i na zaslonu se pojavljuje OPE. Uređaj se tada može uključiti tipkom .

TEHNIČKI PODACI

napajanje:..... 220-240V~ 50-60Hz
 snaga:..... 150 W
 Klasa zaštite od kontakta:..... I.
 IP zaštita:..... IPX4: zaštićeno od prskajuće vode iz svih smjerova
 veličina grijača: kada montiran na zid:..... 55,5 x 52,5 x 10 cm
 težina:..... 2 kg

Producer / gyártó / výrobca / producător / proizvođač / výrobce / proizvođač:
SOMOGYI ELEKTRONIC® • H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • www.somogyi.hu

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s. r. o.**
Ul. gen. Klapku 77, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/35 7902400 • www.somogyi.sk

Distributor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195
Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337
Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel: +381(0)24 686 270 • www.elementa.rs
Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.

Uvoznik za HR: **ZED d.o.o.**
Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel: +385 1 2006 148 • www.zed.hr
Uvoznik za BiH: **DIGITALIS d.o.o.**
M.Spaha 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel: +387 61 095 095 • www.digitalis.ba
Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft, Gesztenyefa út 3, 9027 Győr, Mađarska

